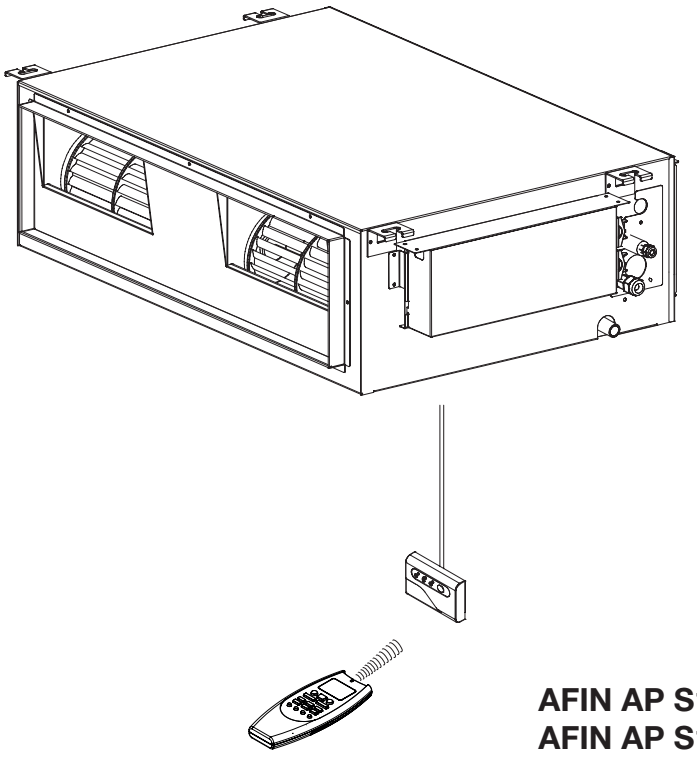
THERMITAL

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE **IT**
INSTALLATION INSTRUCTIONS **EN**

# AFIN AP

Condizionatore d'aria Split System
Split system air conditioner



**AFIN AP S10**
**AFIN AP S13**

***DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ***

*Questo prodotto è marcato CE in quanto conforme alle Direttive:*
- *Bassa Tensione n. 2014/35/UE (Standard: EN60335-2-40:2003 (incl. Corr.:2006) + A11:2004 + A12:2005 + A13:2012 + A1:2006 + A2:2009 with EN 60335-1:2002 + A11:2004 + A1:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008 + A14:2010 + A15:2011).*
- *Compatibilità Elettromagnetica n. 2014/30/UE, 92/31 CEE e 93/68 CEE. (Standard: EN55014-1 (2006) + A1(2009) + A2(2011), EN 55014-2 (1997) + A1(2001) + A2 (2008), EN 61000-3-2 (2006) + A1(2009) + A2(2009), EN 61000-3-3 (2008)*
- *RoHS2 n.2011/65/UE.*
- *Regolamento (UE) n. 206/2012, del 6 marzo 2012, relativo alle specifiche per la progettazione ecocompatibile dei condizionatori d'aria e dei ventilatori.*
- *Regolamento (UE) n. 626/2011, del 4 maggio 2011, relativo all'etichettatura indicante il consumo d'energia dei condizionatori d'aria.*

*Questa dichiarazione sarà nulla nel caso di impiego diverso da quello dichiarato dal Fabbricante e/o di mancata osservanza, anche solo parziale, delle istruzioni d'installazione e/o d'uso.*

Gentile tecnico,
ci complimentiamo con Lei per aver proposto un condizionatore d'aria split system AFIN AP, un prodotto moderno, in grado di assicurarLe il massimo benessere per lungo tempo con elevata affidabilità, efficienza, qualità e sicurezza. Con questo libretto desideriamo fornirLe le informazioni che riteniamo necessarie per una corretta e più facile installazione dell'apparecchio senza voler togliere nulla alla Sua competenza e capacità tecnica.

Buon lavoro e rinnovati ringraziamenti.
**THERMITAL**

## *GARANZIA*

Il prodotto **THERMITAL** gode di una garanzia convenzionale (valida per Italia, Repubblica di San Marino, Città del Vaticano), a partire dalla data di acquisto del prodotto stesso.

⚠ Conservare la documentazione di acquisto fiscalmente valida del prodotto da presentare all'Assistenza Autorizzata al momento della richiesta dell'intervento in garanzia.

Trova l'Assistenza Autorizzata più vicina visitando il sito **www.thermital.it**

***LIMITI DI FUNZIONAMENTO***

- *Condizioni Massime in Raffreddamento*
  *Temperatura esterna : 43°C B.S.*
  *Temperatura interna: 32°C B.S. / 23°C B.U.*
- *Condizioni Minime in Raffreddamento*
  *Temperatura esterna : –15°C B.S.*
  *Temperatura interna: 10°C B.S. / 6°C B.U.*
- *Condizioni Massime in Riscaldamento*
  *Temperatura esterna : 24°C B.S. / 18°C B.U.*
  *Temperatura interna: 27°C B.S.*
- *Condizioni Minime in Riscaldamento*
  *Temperatura esterna : –15°C B.S.*
  *Temperatura interna: 5°C B.S.*

***Attrezzi necessari per l'installazione (non forniti)***

1. *Cacciavite a lama*
2. *Cacciavite medio a stella*
3. *Forbici spelafili*
4. *Metro*
5. *Livella*
6. *Punta fresa a tazza*
7. *Seghetto*
8. *Punta da trapano ø 8*
9. *Martello*
10. *Trapano*
11. *Tagliatubi a coltello rotante*
12. *Flangiatubi a giogo per attacco a cartella*
13. *Chiave dinamometrica*
14. *Chiavi fisse o a rullino*
15. *Sbavatore*
16. *Chiave esagonale*

***Combinazione Modelli:***
VEDI CATALOGO

***Alimentazione elettrica:***
220 - 240 V ~ 50 Hz

**REGOLAMENTO (UE) N. 517/2014 - F-GAS**

L'unità contiene R410A, un gas fluorurato a effetto serra, con potenziale di riscaldamento globale (GWP) = 2087,50. Non disperdere R410A nell'ambiente.

## *IMPORTANTE!*
## *Leggere prima di iniziare l'installazione*

*Questo sistema di condizionamento deve seguire rigidi standard di sicurezza e di funzionamento.*
*Per l'installatore o il personale di assistenza è molto importante installare o riparare il sistema di modo che quest'ultimo operi con sicurezza ed efficienza.*

## *Per un'installazione sicura e un buon funzionamento è necessario:*

- *Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima di iniziare.*
- *Seguire tutte le istruzioni di installazione o riparazione esattamente come mostrato.*
- *Osservare tutte le norme elettriche locali, statali e nazionali.*
- *Fare molta attenzione a tutte le note di avvertimento e di precauzione indicate in questo manuale.*
- *Per l'alimentazione dell'unità utilizzare una linea elettrica dedicata.*



***AVVERTIMENTO***

*Questo simbolo si riferisce a pericolo o utilizzo improprio che possono provocare lesioni o morte.*



***PRECAUZIONE***

*Questo simbolo si riferisce a pericolo o utilizzo improprio che possono provocare lesioni, danni all'apparecchio o all'abitazione.*

***Se necessario, chiedi aiuto***
*Queste istruzioni sono tutto quello che necessita per la maggior parte delle tipologie di installazione e manutenzione.*
*Nel caso in cui servisse aiuto per un particolare problema, contattare i nostri punti di vendita/assistenza o il vostro negoziante per ulteriori informazioni.*

***In caso di installazione errata***
*La ditta non è responsabile di un'errata installazione o manutenzione qualora non vengano rispettate le istruzioni di questo manuale.*

### *PARTICOLARI PRECAUZIONI*

- *Durante l'installazione eseguire prima il collegamento del circuito frigorifero e poi quello elettrico, procedere in modo inverso nel caso di rimozione delle unità.*

***AVVERTIMENTO***

***Quando è elettrico***



***LA SCARICA ELETTRICA PUÒ CAUSARE LESIONI MOLTO GRAVI O LA MORTE. SOLO ELETTRICISTI QUALIFICATI ED ESPERTI POSSONO MANIPOLARE IL SISTEMA ELETTRICO.***

- *Non alimentare l'unità finché tutti i cavi e i tubi non siano completati o ricollegati e controllati, per assicurare le messa a terra.*
- *In questo circuito elettrico vengono utilizzati voltaggi elettrici altamente pericolosi. Fare riferimento allo schema elettrico e a queste istruzioni durante il collegamento. Collegamenti impropri e inadeguata messa a terra possono causare lesioni* ***accidentali o la morte****.*
- ***Eseguire la messa a terra dell'unità*** *secondo le norme elettriche locali.*
- *Il conduttore giallo/verde non può essere utilizzato per collegamenti diversi dalla messa a terra.*
- *Fissare bene i cavi. Collegamenti inadeguati possono causare surriscaldamento e un possibile incendio.*
- *I cavi elettrici non devono venire a contatto con i tubi refrigeranti, il compressore o le parti mobili del ventilatore.*
- *Nel collegare l'alimentazione e le linee di controllo, non usare cavi a più conduttori. Usare cavi separati per ciascun tipo di linea.*

***Durante il trasporto***
*Fare attenzione nel sollevare e nello spostare le unità interna ed esterna. È consigliabile farsi aiutare da qualcuno e piegare le ginocchia quando si solleva per evitare strappi alla schiena. Bordi affilati o sottili fogli di alluminio del condizionatore potrebbero procurarvi dei tagli alle dita.*

***Durante l'installazione...***

***... A soffitto, a muro o a pavimento***
*Assicurarsi che siano abbastanza resistenti da reggere il peso dell'unità. Potrebbe essere necessario costruire un telaio in legno o metallo per provvedere a un supporto maggiore.*

***... In un locale***
*Isolare accuratamente ogni tubazione nel locale per prevenire formazione di condensa che potrebbe causare gocciolamento e, di conseguenza, arrecare danni a muri e pavimenti.*

***... In luoghi umidi o irregolari***
*Usare una base solida e rialzata dal terreno per predisporre l'Unità Esterna.*
*Questo eviterà danni e vibrazioni anormali.*

***... In luoghi altamente ventilati***
*Ancorare saldamente l'unità esterna con bulloni e un telaio in metallo. Provvedere a un adatto deflettore per l'aria.*

***... In luoghi soggetti a nevicate (per i condizionatori pompa calore)***
*Installare l'Unità Esterna su una piattaforma più alta del livello di accumulo della neve. Provvedere a un'apertura di sfogo per la neve.*

***Collegando il circuito frigorifero***
- *Tenere le tubazioni più corte possibili.*
- *Usare il metodo di cartellatura per collegare i tubi.*
- *Oliare con olio anticongelante le superfici di contatto della cartellatura e avvitare con le mani, quindi stringere le connessioni utilizzando una chiave dinamometrica in modo da ottenere un collegamento a buona tenuta.*
- *Verificare attentamente l'esistenza di eventuali perdite prima della prova di funzionamento (test run).*

***NOTA:***
*A secondo del tipo di sistema, le tubazioni per liquidi o gas possono essere sia piccole che grandi. Per evitare confusione, parlando di tubazione refrigerante, sarà specificato: tubo piccolo per liquido, grande per gas.*

***Durante le riparazioni***
- *Togliere tensione (dall'interruttore generale) prima di aprire l'unità per controllare o riparare parti elettriche.*
- *Tenere lontano mani e vestiti da ogni parte mobile.*
- *Pulire dopo aver terminato il lavoro, controllando di non aver lasciato scarti metallici o pezzi di cavo all'interno dell'unità.*
- *Areare il locale durante l'installazione e la prova del circuito refrigerante; assicurarsi inoltre che, una volta completata l'installazione, non si verifichino perdite di gas refrigerante poiché il contatto con fiamme o fonti di calore può essere tossico e molto pericoloso.*

***Scelta del luogo di installazione unità interna***
***EVITARE***
- *L'esposizione diretta al sole.*
- *La vicinanza a fonti di calore che possono danneggiare la struttura dell'unità.*
- *La presenza di perdite di gas.*
- *La presenza di vapori d'olio (come in una cucina o vicino a macchinari industriali) perché la contaminazione d'olio può provocare malfunzionamento e può deformare superfici e particolari in plastica dell'unità.*
- *Locali con piani di appoggio malfermi che possono causare vibrazione, rumore o possibili perdite d'acqua.*
- *Luoghi dove l'unità e il telecomando possano essere soggetti a spruzzi d'acqua o umidità eccessiva* (es. lavanderia)*.*
- *Di eseguire fori nelle zone dove si trovano parti elettriche o impianti.*

***È PREFERIBILE***
- *Scegliere la posizione appropriata dalla quale ogni angolo del locale possa essere uniformemente climatizzato.*
- *Verificare che il piano di appoggio sia sufficientemente resistente da sostenere il peso dell'unità.*
- *Scegliere una posizione in modo che la distanza tra le due unità sia la minore possibile.*
- *Scegliere la posizione più appropriata per assicurare una buona ventilazione e spazi minimi di manutenzione intorno all'unità.*

***Scelta del luogo di installazione unità esterna***
***EVITARE***
- *La vicinanza a fonti di calore o ad aree interessate da espulsioni di aria calda.*
- *L'esposizione diretta al sole.*
- *Zone umide o soggette ad allagamenti e piano di appoggio non livellato.*
- *Di eseguire fori nelle zone dove si trovano parti elettriche o impianti.*

***È PREFERIBILE***
- *Scegliere aree possibilmente in ombra e leggermente ventilate.*
- *Fissare l'unità alla base di appoggio per evitare vibrazioni.*

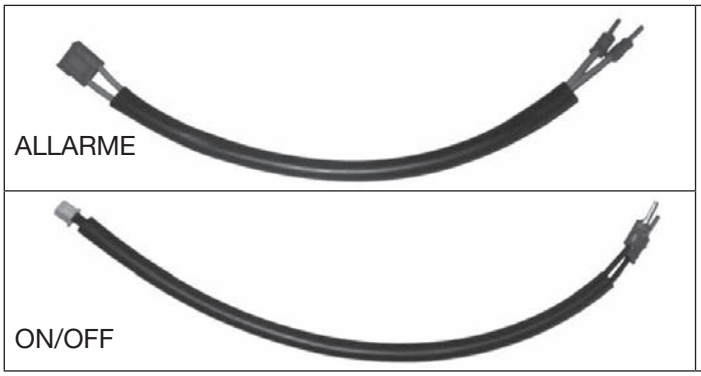
## *MATERIALE ADDIZIONALE PER L'INSTALLAZIONE (NON FORNITO)*

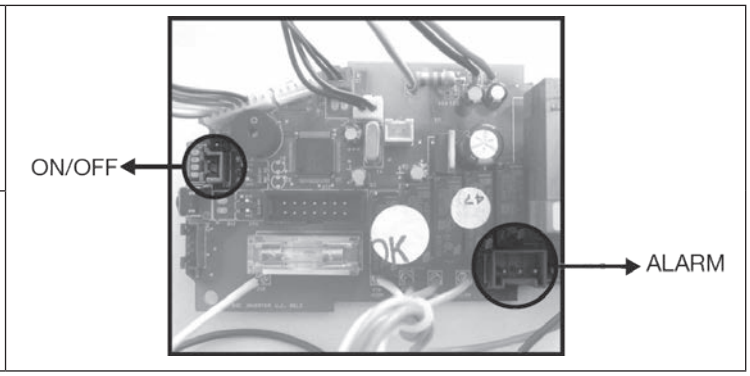
- *Tubo in rame ricotto e disossidato per refrigerazione per il collegamento tra le unità, ed isolato con polietilene espanso di spessore min. 8 mm.*

| Modello | Tubo piccolo | | Tubo grande | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Diametro esterno | Spessore minimo | Diametro esterno | Spessore minimo | |
| AFIN AP S10 | 6,35 | 0,8 | 12,7 | 0,8 | mm |
| AFIN AP S13 | 6,35 | 0,8 | 12,7 | 0,8 | mm |

- *Tubo in PVC per scarico condensa (ø int. 18 mm) di lunghezza sufficiente a convogliare la condensa ad uno scarico esterno.*
- *Olio refrigerante per connessioni a cartella (circa 30 g.)*
- *Cavo elettrico: utilizzare cavi di rame isolato del tipo, sezione e lunghezza indicati nel paragrafo "COLLEGAMENTI ELETTRICI".*

## *MATERIALE ADDIZIONALE PER L'INSTALLAZIONE (A CORREDO)*




***CONTATTO IN INGRESSO ON/OFF (J11 - verde)***

*Lo stato di questo ingresso provoca le seguenti modalità di funzionamento del sistema del sistema:*
- ***Contatto APERTO****: sistema non in funzione (sempre OFF) - I comandi provenienti dal controllo remoto wireless sono ignorati.*
- ***Contatto CHIUSO****: il sistema funziona secondo la logica normale e in accordo con i comando provenienti dal controllo remoto wireless.*

***CONTATTO DI ALLARME IN USCITA (J20 - rosso)***

*Questo connettore è collegato ad un contatto normalmente aperto di un relè. Tale contatto si chiude ogni qualvolta interviene una delle seguenti condizioni di allarme del sistema:*
- *RAT danneggiato*
- *ICT danneggiato*
- *Communication error*
- *Fault on outdoor unit*

*Nel caso si intervento di un allarme sui poli 1 e 3 del connettore J20 sarà presente una tensione pari a 220 VAC-50Hz.*
*Carico elettrico massimo: 1 A - 240 V CA.*

## *LIMITI SU LUNGHEZZA TUBI DI COLLEGAMENTO E DISLIVELLO*

V. ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE UNITA' ESTERNA

## GAMMA E CONFORMITÀ

| MODELLO | CODICE |
|---|---|
| AFIN AP S13 | 20145478 |
| AFIN AP S10 | 20145480 |


*(continua a pag. 8)*

**DECLARATION OF CONFORMITY**

This product is marked CE as it satisfies Directives:

- Low voltage no. 2014/35/UE. *(Standard: EN60335-2-40:2003 (incl. Corr.:2006) + A11:2004 + A12:2005 + A13:2012 + A1:2006 + A2:2009 con EN 60335-1:2002 + A11:2004 + A1:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008 + A14:2010 + A15:2011).*
- Electromagnetic compatibility no. 2014/30/UE, 92/31 EEC and 93/68 EEC. *(Standard: EN55014-1 (2006) + A1(2009) + A2(2011), EN 55014-2 (1997) + A1(2001) + A2 (2008), EN 61000-3-2 (2006) + A1(2009) + A2(2009), EN 61000-3-3 (2008)*
- *RoHS2 no.2011/65/EU.*
- *Regulation (EU) no. 206/2012, of 6 march 2012, concerning the specifications for ecodesign requirements of air conditioners and fans.*
- *Regulation (EU) no. 626/2011, of 4 may 2011, concerning the labeling indicating the energy consumption of air conditioners.*

This declaration will become void in case of misuse and/or non observance though partial of manufacturer's installation and/or operating instructions.

Dear heating engineer,
we would like to congratulate you on having recommended a split system air conditioner AFIN AP: a modern product that's capable of ensuring maximum comfort over time with a high degree of reliability, efficiency, quality and safety. While your technical skills and knowledge will certainly be more than sufficient, this booklet contains all the information that we have deemed necessary for the device's correct and easy installation.

Please accept our thanks and our congratulations on your choice of product.
**THERMITAL**

**OPERATING LIMITS**

- Cooling Maximum conditions
  Outdoor temperature : 43°C D.B.
  Room temperature : 32°C D.B. / 23°C W.B.
- Cooling Minimum conditions
  Outdoor temperature : –15°C D.B.
  Room temperature : 10°C D.B. / 6°C W.B.
- Heating Maximum conditions
  Outdoor temperature : 24°C D.B. / 18°C W.B.
  Room temperature : 27°C D.B.
- Heating Minimum conditions
  Outdoor temperature : –15°C D.B.
  Room temperature : 5°C D.B.

**Tools required for installation (not supplied)**

| | |
|---|---|
| 1.Standard screwdriver | 9.Hammer |
| 2.Phillips head screwdriver | 10.Drill |
| 3.Knife or wire stripper | 11.Tube cutter |
| 4.Tape measure | 12.Tube flaring tool |
| 5.Level | 13.Torque wrench |
| 6.Sabre saw or key hole saw | 14.Adjustable wrench |
| 7.Hacksaw | 15.Reamer (for reburring) |
| 8. Core bits ø 8 | 16.Hex. key |

**Model Combinations:**

SEE CATALOGUE

**Power Supply:**

220 - 240 V ~ 50 Hz

**REGULATION (EU) No. 517/2014 - F-GAS**

The unit contains R410A, a fluorinated greenhouse gas with a global warming potential (GWP) of 2087.50. Do not release R410A into the atmosphere.

## IMPORTANT!
## Please read before installation

This air conditioning system meets strict safety and operating standards.
For the installer or service person, it is important to install or service the system so that it operates safely and efficiently.

### For safe installation and trouble-free operation, you must:

- Carefully read this instruction booklet before beginning.
- Follow each installation or repair step exactly as shown.
- Observe all local, state and national electrical codes.
- Pay close attention to all warning and caution notices given in this manual.
- The unit must be supplied with a dedicated electrical line.



**WARNING**

This symbol refers to a hazard or unsafe practice which can result in severe personal injury or death.



**CAUTION**

This symbol refers to a hazard or unsafe practice which can result in personal injury or product or property damage.

**If necessary, get help**
These instructions are all you need for most installation sites and maintenance conditions.
If you require help for a special problem, contact our sale/service outlet or your certified dealer for additional instructions.

**In case of improper installation**
The manufacturer shall in no way be responsible for improper installation or maintenance service, including failure to follow the instructions in this document.

### SPECIAL PRECAUTIONS

- During installation, connect before the refrigerant system and then the wiring one; proceed in the reverse orden when removing the units.

**WARNING** **When wiring**



**ELECTRICAL SHOCK CAN CAUSE SEVERE PERSONAL INJURY OR DEATH. ONLY A QUALIFIED, EXPERIENCED ELECTRICIANS SHOULD ATTEMPT TO WIRE THIS SYSTEM.**

- Do not supply power to the unit until all wiring and tubing are completed or reconnected and checked, to ensure the grounding.
- Highly dangerous electrical voltages are used in this system. Carefully refer to the wiring diagram and these instructions when wiring.
  Improper connections and inadequate grounding can cause **accidental injury and death**.
- **Ground the unit** following local electrical codes.
- The Yellow/Green wire cannot be used for any connection different from the ground connection.
- Connect all wiring tightly. Loose wiring may cause overheating at connection points and a possible fire hazard.
- Do not allow wiring to touch the refrigerant tubing, compressor, or any moving parts of the fan.
- Do not use multi-core cable when wiring the power supply and control lines. Use separate cables for each type of line.

**When transporting**
Be careful when picking up and moving the indoor and outdoor units. Get a partner to help, and bend your knees when lifting to reduce strain on your back. Sharp edges or thin aluminium fins on the air conditioner can cut your fingers.

**When installing...**
**... In a ceiling or wall**
Make sure the ceiling/wall is strong enough to hold the unit-weight. It may be necessary to build a strong wooden or metal frame to provide added support.

**... In a room**
Properly insulate any tubing run inside a room to prevent “sweating”, which can cause dripping and water damage to walls and floors.

**... In moist or uneven locations**
Use a raised concrete base to provide a solid level foundation for the outdoor unit.
This prevents damage and abnormal vibrations.

**... In area with strong winds**
Securely anchor the outdoor unit down with bolts and a metal frame. Provide a suitable air baffle.

**... In a snowy area (for heat pump-type systems)**
Install the outdoor unit on a raised platform that is higher than drifting snow. Provide snow vents.

**When connecting refrigerant tubing**
- Keep all tubing runs as short as possible.
- Use the flare method for connecting tubing.
- Apply refrigerant lubricant to the matching surfaces of the flare and union tubes before connecting them; screw by hand and then tighten the nut with a torque wrench for a leak-free connection.
- Check carefully for leaks before starting the test run.

**NOTE:**
Depending on the system type, liquid and gas lines may be either narrow or wide. Therefore, to avoid confusion, the refrigerant tubing for your particular model is specified as narrow tube for liquid, wide tube for gas.

**When servicing**
- Turn the power OFF at the main power board before opening the unit to check or repair electrical parts and wiring.
- Keep your fingers and clothing away from any moving parts.
- Clean up the site after the work, remembering to check that no metal scraps or bits of wiring have been left inside the unit being serviced.
- Ventilate the room during the installation or testing the refrigeration system; make sure that, after the installation, no gas leaks are present, because this could produce toxic gas and dangerous if in contact with flames or heat-sources.

**Installation site selection - Indoor unit**
**AVOID**
- Direct sunlight.
- Nearby heat sources that may affect unit performance.
- Areas where leakage of flammable gas may be expected.
- Locations where large amounts of oil mist may occur (such as in kitchen or near factory equipment) because oil contamination can cause operation problems and may deform plastic surfaces and parts of the unit.
- Unsteady locations that will cause noise or possible water leakage.
- Locations where the indoor unit and the remote control unit will be splashed with water or affected by dampness or humidity (i.e. in laundries).
- To make holes in areas where electrical wiring or conduits are located.

**DO**
- Select an appropriate position from which every corner of the room can be uniformily cooled.
- Select a sufficiently strong location to support the weight of the unit.
- Select a location where tubing and drain hose have the shortest run to the outside.
- Allow access for operation and maintenance as well as unrestricted air flow around the unit.

**Installation site selection - Outdoor unit**
**AVOID**
- Heat sources, exhaust fans.
- Direct sunlight.
- Damp, humid or uneven locations.
- To make holes in areas where electrical wiring or conduits are located.

**DO**
- Choose places as cool as possible and well ventilated.
- use lug bolts or equal to bolt down the unit, reducing vibration and noise.

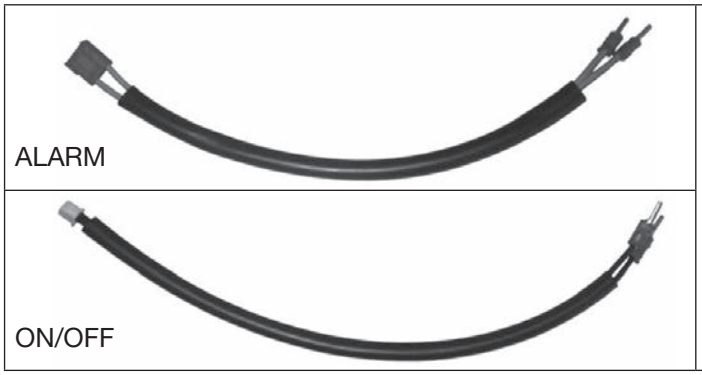
## ADDITIONAL MATERIAL REQUIRED FOR INSTALLATION (NOT SUPPLIED)

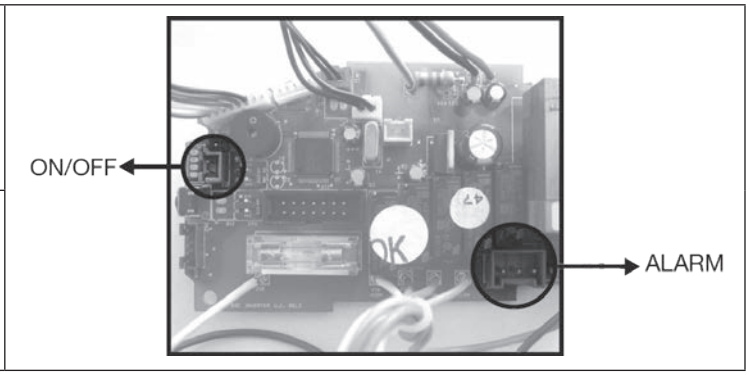
- Deoxidized annealed copper tube for refrigerant tubing connecting the units of the system; it has to be insulated with foamed polyethylene (min. thickness 8mm).

| Model | Narrow Tube | | Large Tube | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Outer diameter | Min. thickness | Outer diameter | Min. thickness | |
| AFIN AP S10 | 6,35 | 0,8 | 12,7 | 0,8 | mm |
| AFIN AP S13 | 6,35 | 0,8 | 12,7 | 0,8 | mm |

- PVC pipe for condensate drain pipe (ø int.18mm) in length suitable to let the condensate flow into the outside drainage.
- Anti-freeze oil for flare connections (about 30g.).
- Electric wire: use insulated copper wires of size and length as shown at paragraph “WIRING DIAGRAMS”.

## HOME AUTOMATION KIT (SUPPLIED WITH)




**INPUT CONTACT ON/OFF (J11 - green)**

The status of this input affects system operation according to the following:
- **Contact OPEN:** system does not operate (always OFF) – inputs from wireless remote controller are not processed
- **Contact CLOSED:** system operates in the normal way according to the inputs coming from wireless remote controller

**OUTPUT CONTACT ALLARM (J20 - red)**

This connector is directly tied to the contact (normally open) of a power relay which activates every
every time the following alarm condition occur:
- RAT damaged
- ICT damaged
- Communication error
- Fault on outdoor unit

In this case when alarm happens, on poles 1 and 3 of J20 connector, 220 VAC-50Hz are available.
Max electrical load: 1A- 240VAC

## TUBING LENGTH AND ELEVATION DIFFERENCE LIMITS

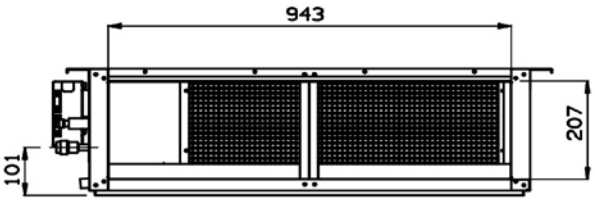
SEE INSTALLATION INSTRUCTIONS OF OUTDOOR UNIT

## RANGE AND CONFORMITY

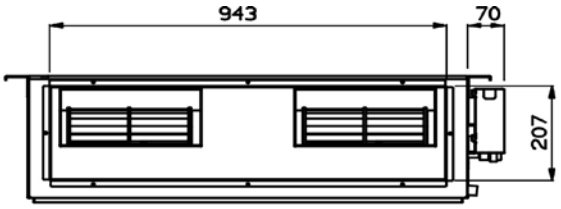
| MODEL | CODE |
|---|---|
| AFIN AP S13 | 20145478 |
| AFIN AP S10 | 20145480 |

(go on page 8)

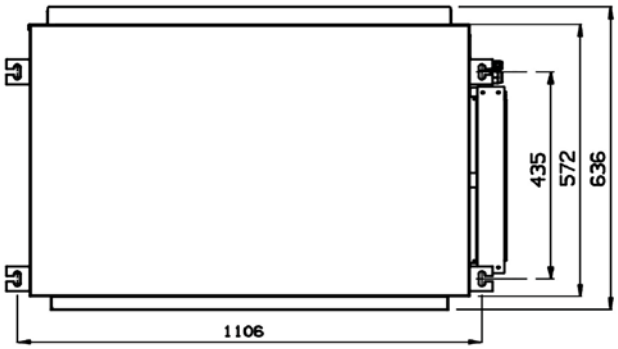
## DIMENSIONS (mm)



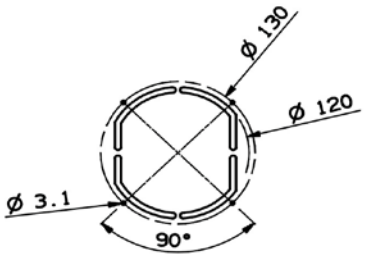

REAR VIEW




FRONT VIEW

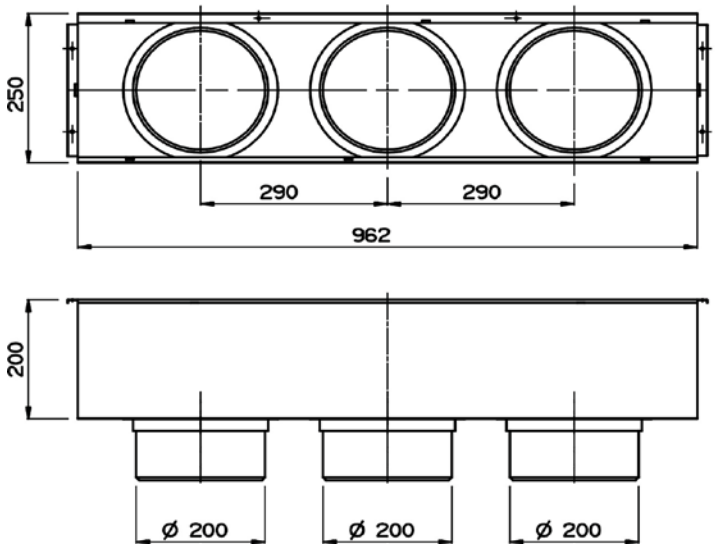



TOP VIEW

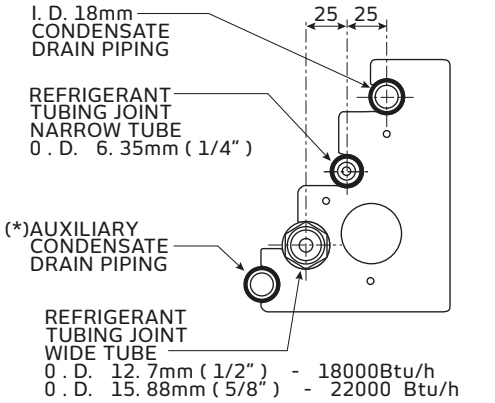



FRESH AIR INTAKE PORT

AIR CONVEYOR
(OPTIONAL PART)



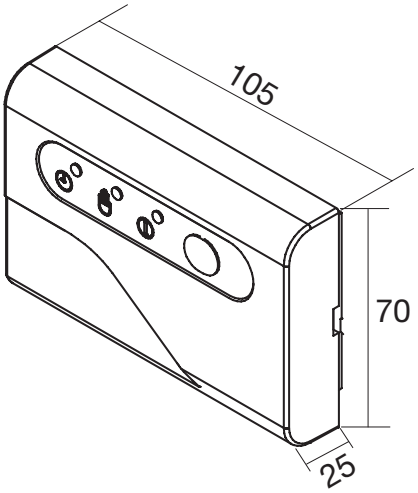

REFRIGERANT TUBING SIDE




EG (*) If there is an anomaly in the condensate discharge pump, this drain can be used.

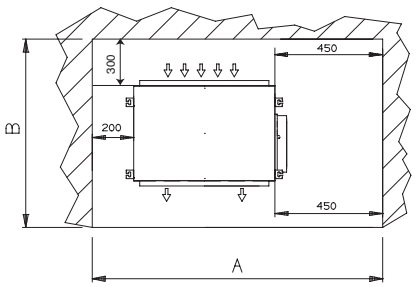
I *(*) In caso di anomalia della pompa per lo scarico della condensa è possibile usare questo scarico*

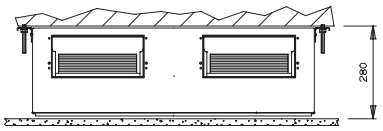
RECEIVER




WIRE LENGTH: 5 m

**A**



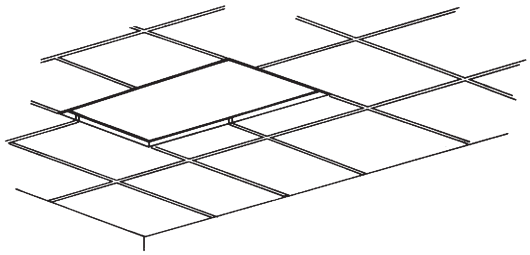

| A | B |
|---|---|
| 1700 | 1100 |

**EG** Minimum operation and maintenance area.

**I** *Area minima di esercizio e manutenzione.*

---

**B**

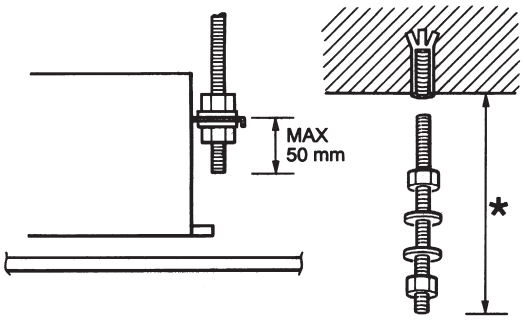


**EG** Find the space for the installation of the return air grille and mark the opening to do. Cut the falseceiling.

**I** *Individuare la posizione di installazione della griglia di aspirazione ed evidenziare l'apertura da eseguire. Tagliare il controsoffitto.*

---

**C**

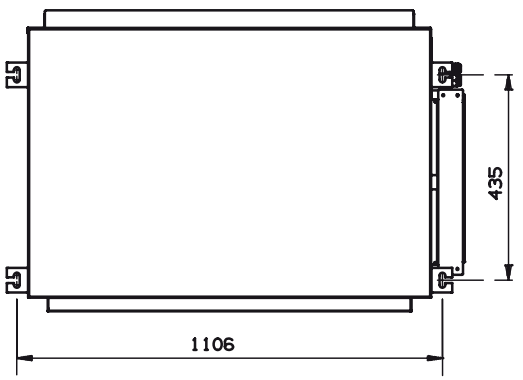



**EG** Use rawl plug suitable to the ceiling consistence and four M10 threaded bars of suitable lenght (not supplied).

**I** *Reperire sul mercato dei tasselli adatti alla consistenza del soffitto e quattro spezzoni di barre filettate M10 di lunghezza appropriata.*

---

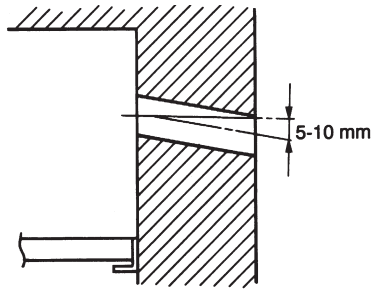
**D**




**EG** Mark on the ceiling the holes for the hanging rods, verify the distance of the centres.

**I** *Evidenziare sul soffitto i fori per le barre di sospensione, verificare gli interassi.*

**E**

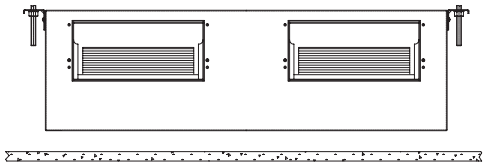



EG Drill a 80 mm diameter hole, for the passage of refrigeration pipework, condensate pipework and electrical cable. Insert a PVC pipe in the wall.

I *Eseguire un foro da 80 mm per il passaggio dei tubi del refrigerante, scarico condensa e cavo elettrico. Inserire ed adattare un tubo in plastica nel muro.*

---

**F**

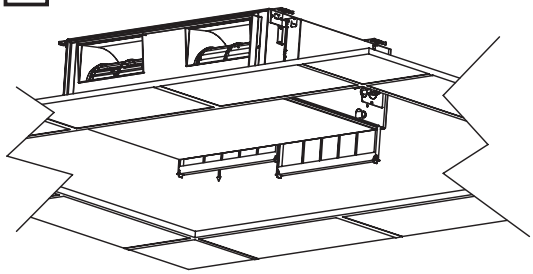


EG Secure the unit in position with locknuts and washers, level the unit, keeping the right distance from the falseceiling for the installation of return air grille.

I *Installare l'unità usando i dadi autobloccanti e delle rondelle, livellare l'unità tenendola alla giusta distanza dal controsoffitto per l'installazione della griglia di aspirazione.*

---

**G**

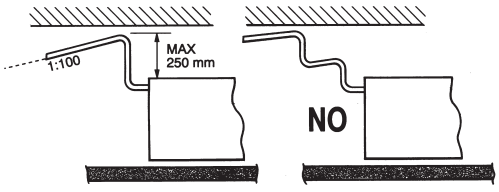


EG Predispose a removable panel of the falseceiling for servicing.

I *Predisporre un pannello amovibile del controsoffitto per la manutenzione.*

---

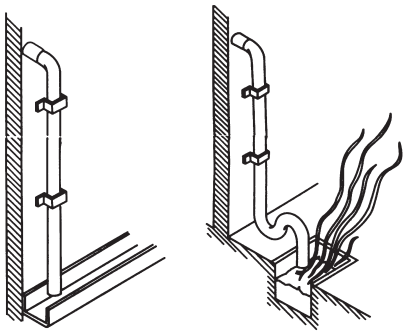
**H**




EG The unit is supplied of PVC hose from the condensate pump. Maximum pump lift is 250 mm over the unit. Convoy the condensate with a positive slop (min. 1:100) to the outside. The highest point in the condensate pipework should be as close to the unit as possible. This prevents a large volume of water draining back into the unit when it is switched off.

I *L'unità è provvista di tubo in PVC dalla pompa scarico condensa. La pompa ha una prevalenza di 250 mm oltre l'unità. Scaricare la condensa per caduta con una pendenza di almeno 1:100. La massima altezza necessaria sul tubo scarico condensa va raggiunta nel primo tratto vicino all'unità per evitare grossi riflussi d'acqua allo spegnimento del sistema.*

**I**

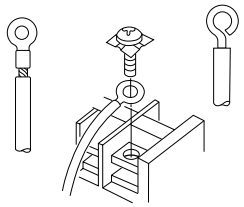


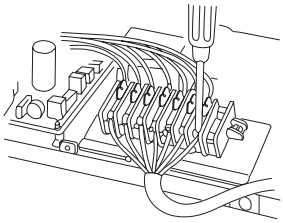
EG Convoy the condensate to the outside with a positive slope, from a trap at the end if necessary.

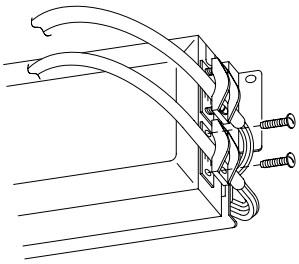
I *Convogliare la condensa verso l'esterno assicurando una buona pendenza. Sifonare se necessario.*

---

**J**







EG Predispose the terminals of the wire to connect to the terminal strip and connect them. (See electric wiring to connect).
Secure inter-unit wire using the supplied clamp.

**WARNING**

**Loose wiring may cause the terminal to overheat or result in unit malfunction.**
**A fire hazard may also exist. Therefore, be sure all wiring is tightly connected.**
**When closing the electrical component box, take care not to leave part of the wires out or let them get caught between the lid and the unit. Check to see that the tab is aligned, then tighten the screw.**

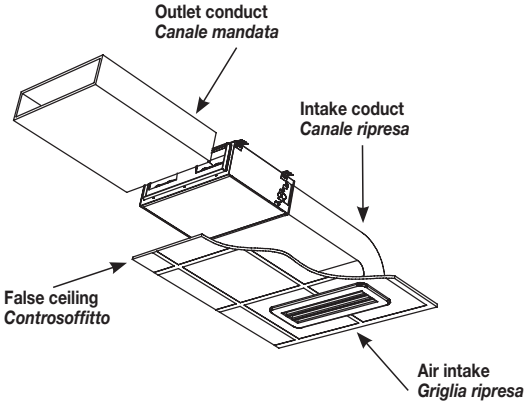
I *Predisporre il cavo elettrico per il collegamento alla morsettiera e collegarlo. (Vedere schema per l'allacciamento).*
*Bloccare il cavo al fissacavo.*

***AVVERTIMENTO***

***Accertarsi che i terminali dei cavi elettrici siano ben stretti sulla morsettiera. Terminali non stretti causano surriscaldamento alla morsettiera, problemi al funzionamento del condizionatore d'aria con pericolo di inizio d'incendio. Nel chiudere la scatola componenti elettrici, controllare che i fili non fuoriescano o non rimangano bloccati fra il coperchio e l'unità. Controllare che la linguetta sia allineata e stringere le viti.***

---

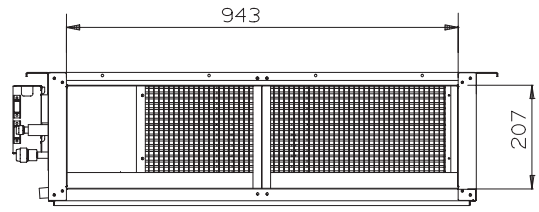
**K**

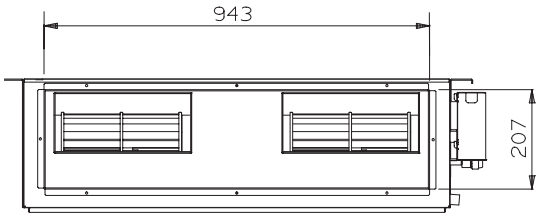



EG On the front and rear side of the unit a rectangular port (with flange) helps during duct mounting.

I *Sulla mandata e sull'ingresso dell'aria sono presenti due aperture rettangolari (anteriore e posteriore) dotate di flange per collegamento canale.*

**L**



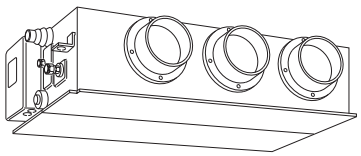




**EG** Rear and front flange for the air intake.

**I** *Flangia anteriore e posteriore per la ripresa dell'aria.*

---

**M**

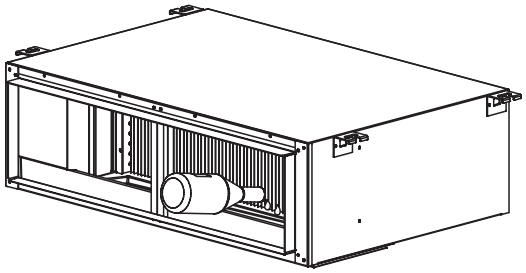


**EG** Discarge air duct (optional accessory).

**I** *Kit convogliatore aria (accessorio a richiesta).*

---

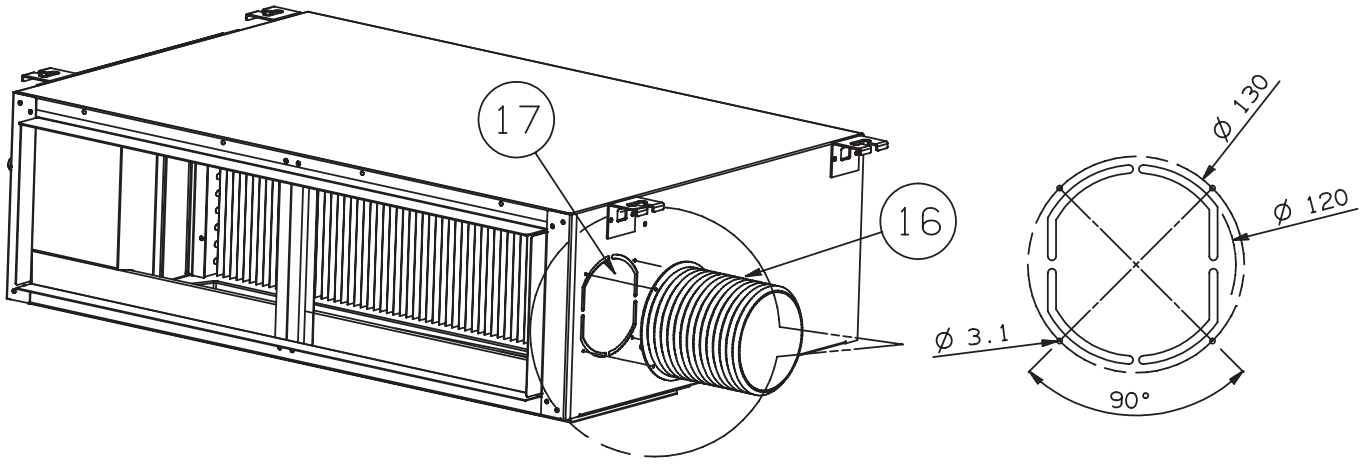
**N**



**EG** Remove the filter and pour, inside the condensate drain pan, 0.5 liter of water. Start the unit checking for proper drain pump operation.

**I** *Rimuovere il filtro aria, e versare, all'interno della vaschetta raccogli-condensa, 0.5 litri d'acqua. Avviare l'unità verificando il corretto funzionamento della pompa smaltimento condensa.*

## DUCT FOR FRESH AIR • *CONDOTTO PER ARIA ESTERNA DI RINNOVO*




**EG** There is a duct connection port ⑯ for drawing in fresh air.
The supplementary fan motor for outside air intake has to be supplied separately and controlled by a bipolar ON-OFF switch with safety fuses.
Fresh air flow must be about 10% of the total air flow to avoid operating problems and noise.

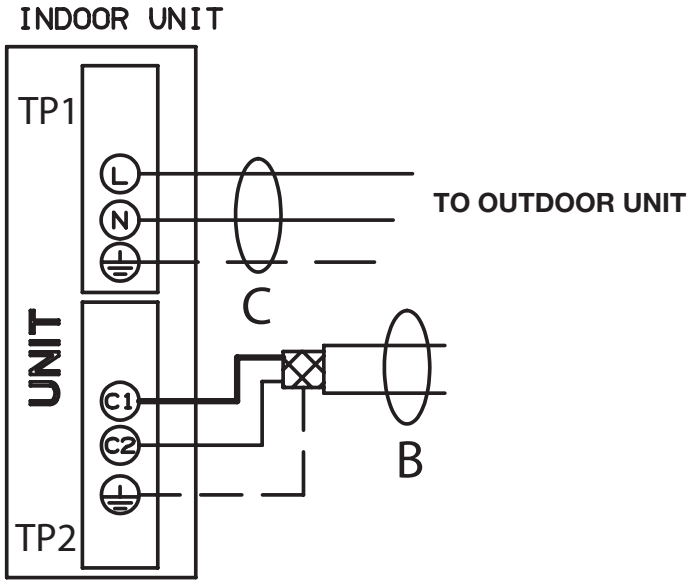
- Open the knock-out hole ⑰ , fix a Ø 120 mm flange on the unit and connect the thermically insulated duct.
- Install an outside grille with filter inspection port to prevent dust and leaves from entering and fouling the indoor unit heat exchanger.

---

**I** *L'unità é predisposta per il collegamento di un condotto ⑯ per l'aria di rinnovo.*
*Il ventilatore ausiliario per l'aspirazione dell'aria esterna deve essere alimentato separatamente e comandato tramite un interruttore bipolare ON-OFF con fusibili di protezione.*
*La portata d'aria esterna deve essere circa il 10% della portata d'aria totale, al fine di evitare malfunzionamento e rumorosità.*

- *Rimuovere il fondello pretranciato ⑰, fissare una flangia Ø 120 mm sull'unità e collegare il condotto isolato termicamente.*
- *Installare all'esterno una griglia con filtro ispezionabile per impedire l'aspirazione di polvere e foglie che possono ostruire la batteria di scambio termico dell'unità interna.*

## WIRING DIAGRAM • *COLLEGAMENTI ELETTRICI*




## LENGTH, SIZE WIRES AND DELAYED FUSE • *LUNGHEZZA, SEZIONE CAVI E FUSIBILI RITARDATI*

EG SEE INSTALLATION INSTRUCTIONS OF OUTDOOR UNIT

I V. ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE UNITA' ESTERNA

EG **Connecting wire B (SHIELDED):**
**Bipolar electric shielded wire; size and length of the suggested electric wire are showed in the installation instructions of outdoor unit. The wires have not to be lighter than Mod. H05VVC4V5-K (according to CEI 20-20 CENELEC HD21).**

**Connecting wire C (with ground conductor):**
**Multipolar electric wire; size and length of the suggested electric wire are showed in the installation instructions of outdoor unit. The wires have not to be lighter than Mod. H07RN-F (according to CEI 20-19 CENELEC HD22). Make sure the length of the conductors between the fixing point and the terminals allows the straining of the conductors L, N before that of the grounding.**

---

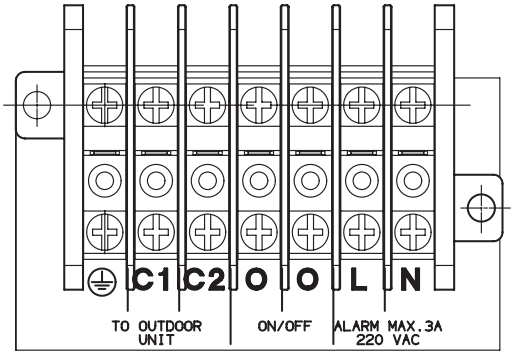
I ***Cavo di collegamento B (SCHERMATO):***
***Cavo elettrico bipolare schermato; la sezione e la lunghezza del cavo elettrico consigliato sono indicate nelle istruzioni di installazione dell'unità esterna. Il cavo non deve essere più leggero del tipo*** **H05VVC4V5-K** ***(secondo CEI 20-20 CENELEC HD21).***

***Cavo di collegamento C (con conduttore di terra):***
***Cavo elettrico multipolare; la sezione e la lunghezza del cavo elettrico consigliato sono indicate nelle istruzioni di installazione dell'unità esterna. Il cavo non deve essere più leggero del tipo H07RN-F (secondo CEI 20-19 CENELEC HD22). Assicurarsi che la lunghezza dei conduttori fra il punto di fissaggio del cavo ed i morsetti sia tale che i conduttori attivi si tendano prima del conduttore di messa a terra.***

## HOME AUTOMATION WIRING • *COLLEGAMENTI HOME AUTOMATION*

EG It is possible to connect the unit to a Home Automation system, according to the following instructions:

I *E' possibile collegare l'unità a un sistema di Home Automation, secondo le seguenti istruzioni:*




EG **ON/OFF (Terminals O O) - *DEFAULT FACTORY STATE: CLOSED***
Contact open: the unit does not operate (always OFF) - inputs from the remote control unit are not processed.
Contact closed: the unit operates in the normal way, according to the inputs coming from the remote control unit.

**ALARM (Terminals L N) :**
These terminals are connected to the contact (normally open) of a power relay (220 VAC, MAX 3A) that is activated every time any alarm occurs on the unit.
When an alarm occurs, the poles of the terminal block will have a voltage of 220V - 50Hz Max. electric load: 3A - 240V

I ***ON/OFF (Morsetti* O O) *- STATO DI FABBRICA: CHIUSO***
*Contatto aperto: l'unità non funziona (sempre OFF) - i segnali del telecomando non vengono processati.*
*Contatto chiuso: l'unità funziona normalmente, ricevendo segnali di funzionamento dal telecomando.*

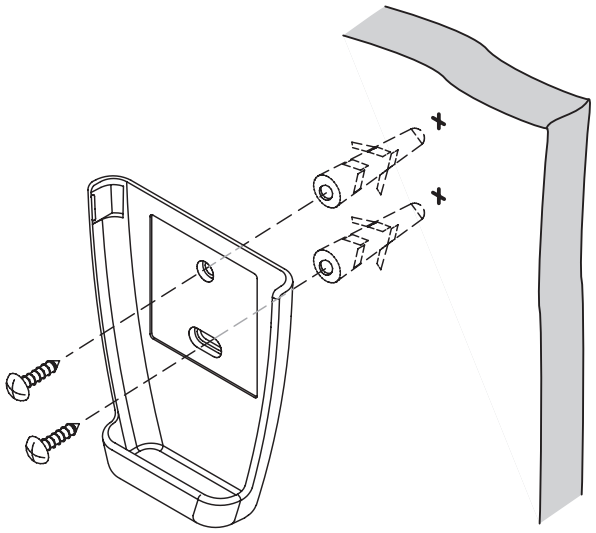
***ALLARME (Morsetti* L N*) :***
*Questi morsetti sono collegati al contatto (normalmente aperto) di un relè di potenza (220 VAC, MAX 3A) che si attiva ogni volta che qualsiasi allarme interviene sull'unità:*
*Quando interviene un allarme, i poli della morsettiera avranno una tensione di 220V - 50Hz Massimo carico elettrico: 3A - 240V*

EG **REMOTE CONTROL UNIT INSTALLATION**

To ensure that the air conditioner operates correctly, DO NOT install the remote control unit in the following places:
- In direct sunlight.
- Behind a curtain or other places where it is covered.
- More than 8 m away from the air conditioner.
- In the path of the air conditioner's airstream.
- Where it may become extremely hot or cold.
- Where it may be subject to electrical or magnetic noise.
- Where there is an obstacle between the remote control unit and the air conditioner.

I ***POSIZIONE DEL TELECOMANDO***

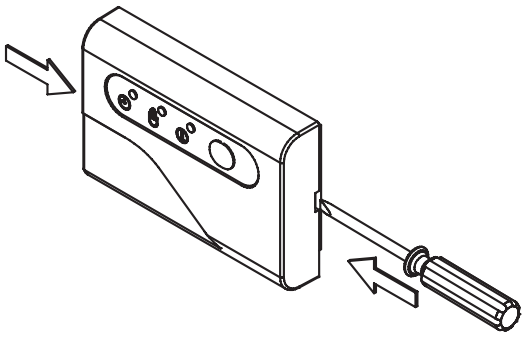
*Per assicurare il buon funzionamento dell'unità evitare di installare il telecomando nelle seguenti condizioni:*
- *Esposto direttamente ai raggi del sole.*
- *Dietro una tenda o in altri luoghi coperti.*
- *A una distanza superiore a 8 metri dal condizionatore.*
- *Dove può essere investito dall'aria in uscita dal condizionatore.*
- *In luoghi eccessivamente caldi o troppo freddi.*
- *Dove può essere soggetto a interferenze elettriche o magnetiche.*
- *Dove ci sono ostacoli tra il telecomando e il condizionatore.*



EG **WALL-MOUNTED POSITION**
- Momentarily place the remote control unit in the desired mounting position.
- Verify that the remote control unit can operate from this position.
- Fix the support at the wall with two screws and hang the remote control unit.

I ***POSIZIONE A PARETE***
- *Momentaneamente sistemare il telecomando nella posizione desiderata.*
- *Verificare che da questa posizione prescelta il telecomando dialoghi con il condizionatore.*
- *Fissare il supporto al muro con due viti e appendere il telecomando.*

**A**



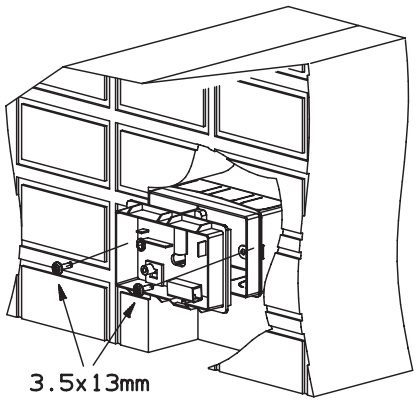
EG Slot a screwdriver by the 2 slits on the cover sides, and separate the cover from the base.

Do not lay the receiver cable near any power lines, and do not put it into any raceways or metal tubes together with other power lines. Install the receiver far from electromagnetic interferences. Always provide for an earth connection near the receiver location, where possible.

I *Separare il coperchio dalla base inserendo un cacciavite, in corrispondenza delle due feritoie laterali presenti sul coperchio.*

*Non far passare il cavo del ricevitore vicino a linee di potenza, ne inserirlo, insieme ad altre linee elettriche all'interno di una canalina o tubo metallico. Installare il ricevitore lontano da disturbi elettromagnetici. Prevedere sempre, qualora possibile,un collegamento di messa a terra vicino al punto di installazione del ricevitore.*

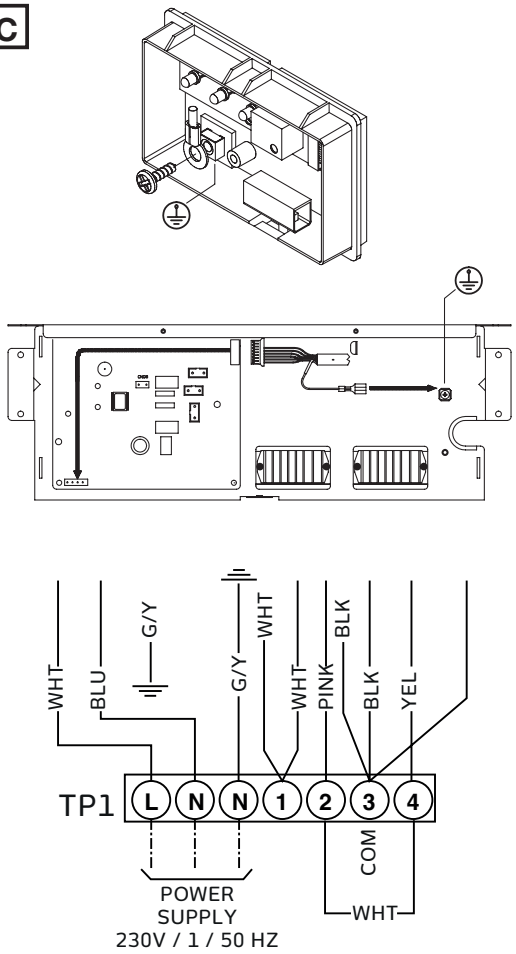
**B**




EG If allowed by the local electric-power standards, standard electric-component boxes can be used for assembling the receiver.

I *Se consentito dalle norme elettriche locali, il ricevitore può essere montato sfruttando le scatole per l'incasso di componenti elettrici standard.*

**C**




**EG** Perform the earth connection with the terminal on the base, as provided. Complete earth connection and fasten the other end of the cable to the terminal 3 (COM) TP1 in the electric panel.

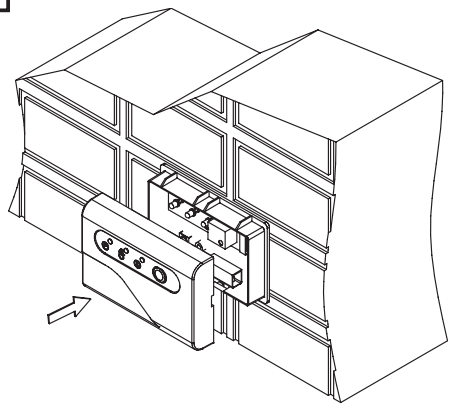
Do not power the system up, and do not start the unit before having completed the refrigerant piping and the electric installation.

**I** *Effettuare, se previsto, il collegamento di terra utilizzando il morsetto presente sulla base. Completare il collegamento di terra assicurando l'altra estremità del cavo al morsetto 3 (COM) TP1 presente all'interno del quadro elettrico.*

*Non fornire energia elettrica al sistema, ne tentare di mettere in funzione l'unità prima che le tubazioni frigorifere e l'impianto elettrico siano stati completati.*

---

**D**



**EG** End of installation

**I** *Termine installazione*

## *DEFAULT SETTING RESET - RESET IMPOSTAZIONI DI DEFAULT*




EG To operate the unit again with the default setting it is necessary to set the remote control as follows:

Filter: ON
Night Mode / High Power Mode: OFF
Operation mode: AUTO
Flap: AUTO
Set-point: 10°C

At this point, press contemporary the FAN and IFEEL keys of the remote control for more than 5 seconds and release them by pointing the remote control towards the indoor unit.
If the setting is correct you will hear an acoustic signal as confirmation (4 beep).
After the acoustic signal it is necessary to switch OFF and ON the air conditioner to enable the real reset of the setting. Now the unit starts again operating with the factory setting.

I Per riportare l'unità interna a funzionare con le impostazioni di default bisogna impostare il telecomando come segue:

Filter: ON
Night Mode / High Power Mode: OFF
Modo di funzionamento: AUTO
Flap: AUTO
Temperatura impostata: 10°C

A questo punto, tenere premuto contemporaneamente i tasti FAN e IFEEL del telecomando per più di 5 secondi e rilasciarli puntando il telecomando verso l'unità interna.
Se le impostazioni sono corrette l'unità interna emette un segnale acustico come conferma (4 beep).
Dopo il segnale acustico è necessario spegnere e riaccendere il climatizzatore per abilitare il ripristino effettivo delle impostazioni iniziali. Al riavvio l'unità interna ricomincia a funzionare con le impostazioni di fabbrica.

## PUMP DOWN (See Installation Instruction of Outdoor Unit)

EG Pump down means collecting all refrigerant gas in the system back into the outdoor unit without losing gas. Pump down is used when the unit is to be moved of before servicing the refrigerant circuit.

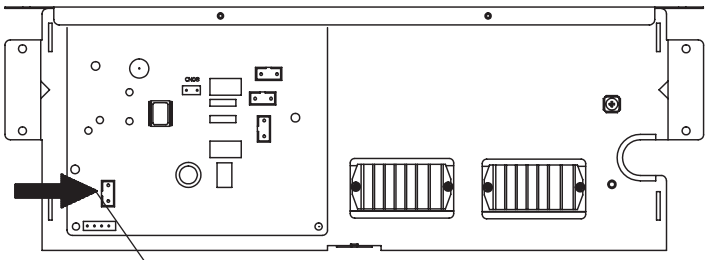
I *Pump down significa recuperare tutto il gas refrigerante nell'Unità Esterna senza perdere la carica del sistema. Serve quando si deve riposizionare il condizionatore e per interventi di riparazione sul circuito frigorifero.*

## TEST OF THE SYSTEM AND CONTROL OF THE AIR VOLUME TO THE OUTLET GRILLES • *COLLAUDO DELL'IMPIANTO CON VERIFICA DELLA PORTATA D'ARIA ALLE GRIGLIE DI MANDATA*

**EG** THE UNIT IS PREARRANGED TO SUPPLY AN EXTERNAL STATIC PRESSURE OF ABOUT 5 mm. TOO HIGH RESISTANCES IN THE AIR DISTRIBUTION SYSTEM CAN CAUSE AN EXCEEDINGLY SMALL AIR VOLUME TO THE OUTLET GRILLES.
THIS TROUBLE CAN BE SOLVED BY INCREASING THE FAN SPEED AS FOLLOWS:

**I** *L'UNITÀ È PREDISPOSTA PER DARE UNA PRESSIONE STATICA UTILE ESTERNA DI CIRCA 5 mm.*
*SE LE RESISTENZE NEL SISTEMA DI DISTRIBUZIONE ARIA SONO TROPPO ELEVATE, LA PORTATA D'ARIA ALLE GRIGLIE DI MANDATA PUÒ RISULTARE ECCESSIVAMENTE RIDOTTA. IL PROBLEMA PUÒ ESSERE RISOLTO AUMENTANDO LA VELOCITÀ DEL VENTILATORE COME SEGUE:*

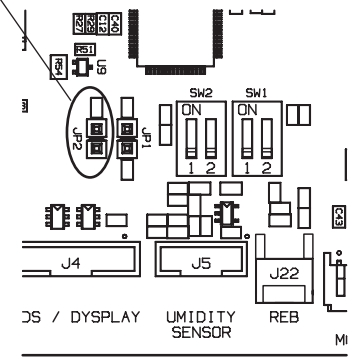
**A**



**EG** Open the cover of the electrical junction box. Take out JP2.

**I** *Rimuovere il coperchio scatola componenti elettrici. Estrarre JP2.*

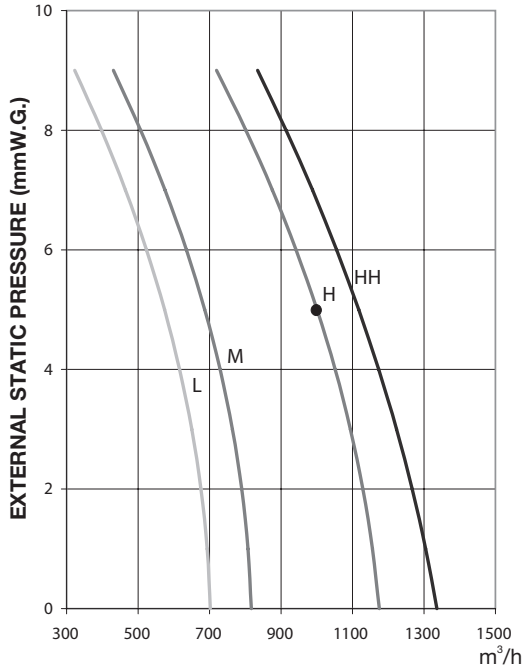
**B**




**EG** With the contact JP2 open, the external static pressure will increase to about 7 mm. Check static pressure and air flow rate on the fan performance graph.

**I** *Con il contatto JP2 aperto la pressione statica utile esterna dell'unità salirà a 7 mm c.a. Verificare pressione statica utile e portata d'aria sul diagramma ventilatore.*

**C**




H = High fan speed
*Alta velocità ventilatore*

L = Low fan speed
*Bassa velocità ventilatore*

HH = Very high fan speed
*Super alta velocità ventilatore*

M = Middle fan speed
*Media velocità ventilatore*

**EG**

- **H:** Standard supplied unit. Available fan speeds: Low-Middle-High (L - M - H). Max. static pressure: about 50 Pa
  **HH:** JP2 disconnected. Available fan speeds: Middle-High-Very high (M - H - HH). Max. static pressure: about 62 Pa

**I**

- **H:** *Unità standard come da spedizione. Velocità ventilatore disponibili: Bassa - Media - Alta (L - M - H). Max. pressione statica: 50 Pa c.a.*
  **HH:** *JP2 disinserito. Velocità ventilatore disponibili: Media - alta - Super alta (M - H - HH). Max pressione statica: 62 Pa c.a.*

## INDIRIZZO CIRCUITO REFRIGERANTE UNITA' ESTERNA/INTERNA

**Le unità interne che fanno parte di un sistema multisplit devono essere opportunamente collegate in modo da comunicare con l'unità esterna su diversi canali (Indoor A, Indoor B, etc...) del bus di comunicazione.**

Ogni indirizzo dell'unità interna deve corrispondere a un collegamento fisico dell'unità interna con il circuito refrigerante dell'unità esterna, cioè:

Circuito Refrigerante A <--> Indirizzo Unità Interna A

Circuito Refrigerante B <--> Indirizzo Unità Interna B

...

Ci sono tre metodi per impostare l'indirizzo di un'unità interna:

(1) **Impostazione dei microinterruttori:** l'indirizzo viene impostato tramite un microinterruttore collocato sulla scheda elettronica dell'unità interna.

(2) Procedura con il telecomando(ancora disponibile): l'indirizzo viene impostato tramite una speciale procedura con il telecomando.

(3) **Procedura di indirizzamento automatico:** l'indirizzo viene impostato automaticamente su ogni unità interna del sistema tramite una procedura automatica.

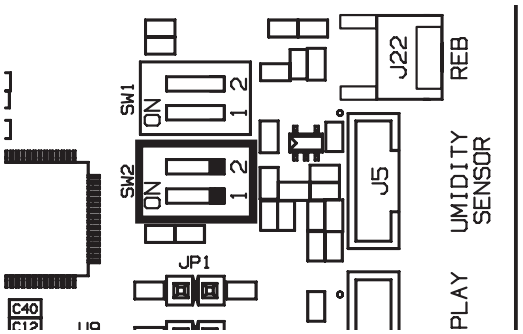
### (1) IMPOSTAZIONE INDIRIZZI TRAMITE I MICROINTERRUTTORI (FINO A 4 UNITA' INTERNE)

**Accertarsi che la corrente elettrica sia disinserita**

Verificare che il microinterruttore SW2 (PCB ) sia impostato come in figura:

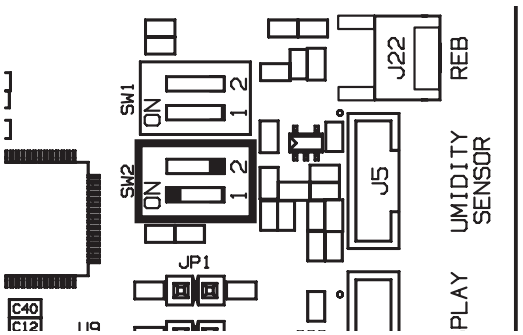
UNITA' INTERNA **A**

**SW2** (PCB stato di fabbrica)
1=off
2=off



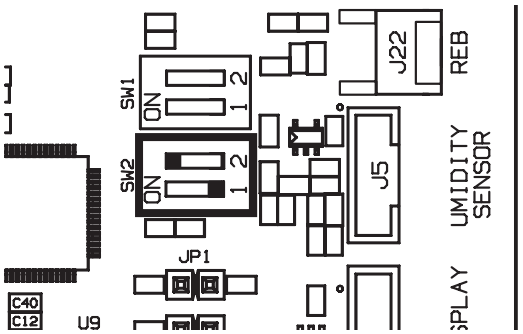

UNITA' INTERNA **B**

**SW2** PCB
1=on
2=off



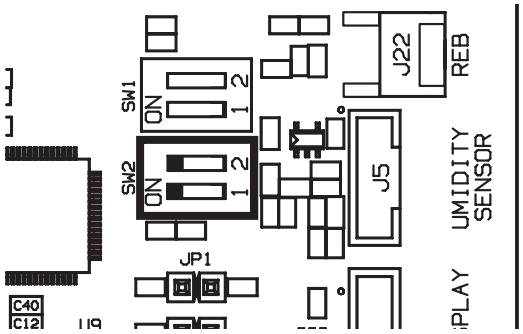

UNITA' INTERNA **C**

**SW2** PCB
1=off
2=on

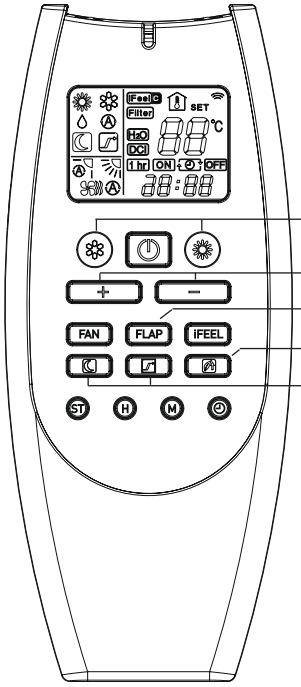



UNITA' INTERNA **D**

**SW2** PCB
1=on
2=on



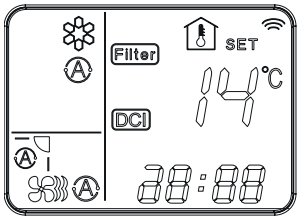
**(2) IMPOSTAZIONE INDIRIZZI TRAMITE TELECOMANDO (FINO A 8 UNITA' INTERNE)**

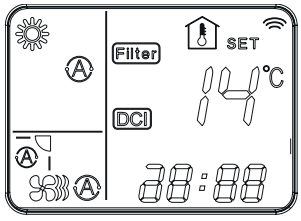



Impostare il telecomando come indicato in tabella.

| BUTTON | SETTING |
|---|---|
| working mode (COOL - HEAT) | **AUTO** |
| set point | |
| flap | **AUTO** |
| filter | **ON** |
| night mode / high mode | **OFF** |
| iFeel | **Any** |
| Fan | **Any** |

Indoor unit **A**: 11°C
Indoor unit **B**: 12°C
Indoor unit **C**: 13°C
Indoor unit **D**: 14°C
Indoor unit **E**: 15°C
Indoor unit **F**: 16°C
Indoor unit **G**: 17°C
Indoor unit **H**: 18°C




A questo punto, tenere premuto contemporaneamente i tasti FAN + IFEEL per più di 7 secondi e rilasciarli puntando il telecomando verso il ricevitore dell'unità interna. Assicurarsi di mandare il segnale a una sola unità interna e che non ci siano altre unità interne che possano ricevere lo stesso segnale. Se il segnale viene ricevuto, l'unità interna emette 5 beep consecutivi.

NOTA: per collegamenti elettrici, collegamenti del curcuito frigorifero e controlli, guardare il Manuale di Installazione dell'unità esterna.

### (3) PROCEDURA DI INDIRIZZAMENTO AUTOMATICO

**Requisiti di sistema:**

L'unità esterna deve avere una versione firmware recente che supporti la procedura di indirizzamento automatico.

Le unità interne devono avere una versione firmware recente che supporti la procedura di indirizzamento automatico.

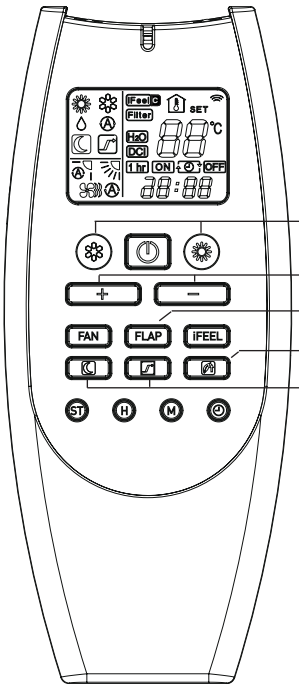
I microinterruttori per l'impostazione dell'indirizzo di comunicazione sull'unità interna (SW2) devono essere lasciati nello stato di fabbrica, cioè in posizione OFF.

**Attivazione della procedura di indirizzamento automatico**

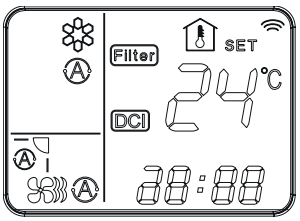
Dare tensione all'intero sistema.

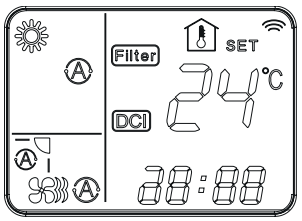
Verificare che non ci sia alcun errore sulle unità interne, tranne l'errore "Indirizzo non impostato" (v. tabella Auto-diagnosi).

Accendere il telecomando di una qualsiasi unità interna del sistema e impostarlo come segue:




| BUTTON | SETTING |
|---|---|
| working mode (COOL - HEAT) | **AUTO** |
| set point | **24°C** |
| flap | **AUTO** |
| filter | **ON** |
| night mode / high mode | **OFF** |
| iFeel | **Any** |
| Fan | **Any** |



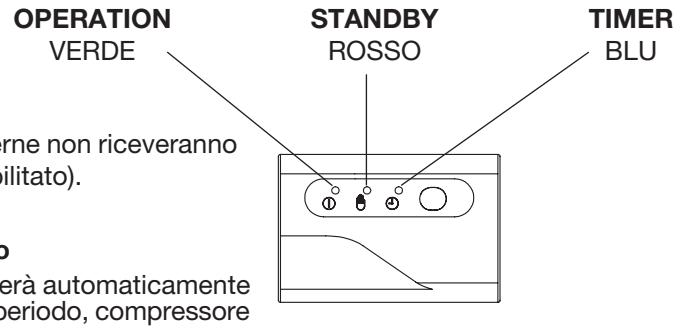




Tenere premuto contemporaneamente i tasti FAN + IFEEL per più di 7 secondi e rilasciarli puntando il telecomando verso il ricevitore dell'unità interna. Assicurarsi di mandare il segnale a una sola unità interna e che non ci siano altre unità interne che possano ricevere lo stesso segnale.

Se il segnale viene ricevuto, l'unità interna emette 5 beep consecutivi.

Dopo alcuni secondi, ogni unità interna mostrerà la seguente combinazione di LED come conferma che la procedura di indirizzamento automatico è stata attivata.

| OPERATION | STANDBY | TIMER |
|---|---|---|
| ON | OFF | LAMPEGGIANTE |




Da questo momento fino alla fine della procedura le unità interne non riceveranno più i segnali dal telecomando (il ricevitore a infrarossi è disabilitato).

**Esecuzione della procedura di indirizzamento automatico**

Una volta che la procedura è stata attivata, il sistema funzionerà automaticamente per impostare l'indirizzo di ogni unità interna. Durante questo periodo, compressore e motore ventilatore saranno attivati.

Una volta attivata, la procedura, per essere completata, durerà circa 4-5 minuti per ogni circuito dell'unità esterna. Questo tempo non dipende dal numero di unità interne collegate in quel momento all'unità esterna, ma dal numero di circuiti frigoriferi dell'unità esterna.

**Fine della procedura di indirizzamento automatico**

Quando tutti i circuiti sono stati testati ed è stato impostato l'indirizzo di ogni unità interna, l'unità esterna si fermerà e ogni unità interna si spegnerà (modalità di attesa - standby).

In ogni caso (procedura riuscita o fallita) il ricevitore infrarossi di ogni unità interna sarà riattivato.

Se non c'è nessun errore sulle unità interne, il sistema è pronto per essere utilizzato.

Se c'è l'errore "Indirizzo non impostato" (v. tabella Auto-diagnosi) su una qualsiasi unità interna, riavviare la procedura di indirizzamento automatico o impostare manualmente l'indirizzo su quell'unità interna con il microinterruttore o con il telecomando.

**Indoor units that are part of a multisplit system must be properly configured to be able to communicate with the outdoor unit over different channels (Indoor A, Indoor B, etc...) of the communication bus.**

Each indoor unit address must correspond to the physical connection of the indoor unit to the outdoor unit refrigerant circuit, i.e.:

Refrigerant Circuit A <--> Indoor Unit Address A

Refrigerant Circuit B <--> Indoor Unit Address B

...

There are three methods to set the address of an indoor unit:

(1) **Dip-switch setting:** the address is set by mean of a dip-switch located on the indoor unit pcb.

(2) Remote controller procedure (still available): the address is set by mean of a special setting on the remote controller.

(3) **Automatic addressing procedure:** the address is automatically set on every indoor unit of the system by mean of an automatic procedure.

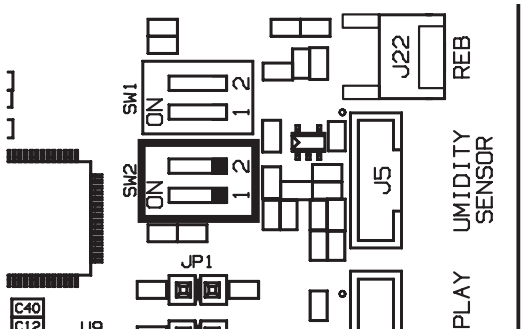
### (1) ADDRESS SETTING THROUGH DIP-SWITCHES (UP TO 4 INDOOR UNITS)

**Disconnect the power**

Check that the setting of switch SW2 (PCB) corresponds to the figure:

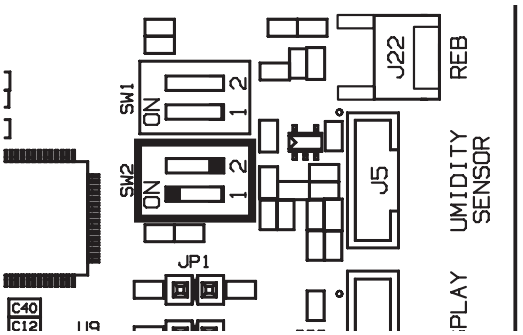
INDOOR UNIT **A**

**SW2** (PCB factory state)
1=off
2=off



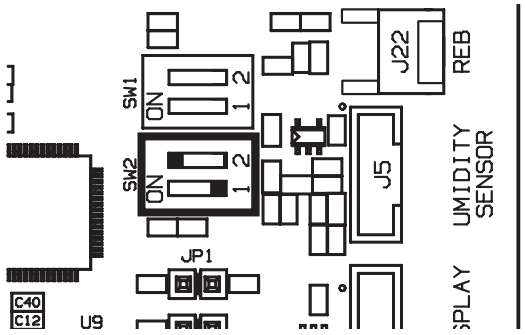

INDOOR UNIT **B**

**SW2** PCB
1=on
2=off



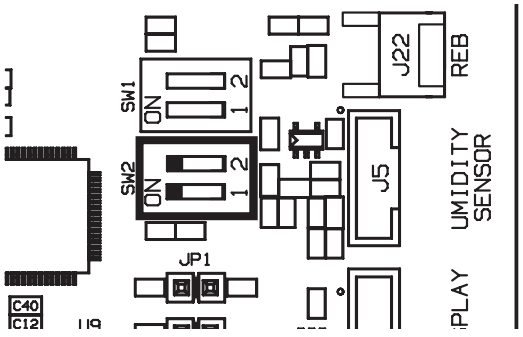

INDOOR UNIT **C**

**SW2** PCB
1=off
2=on

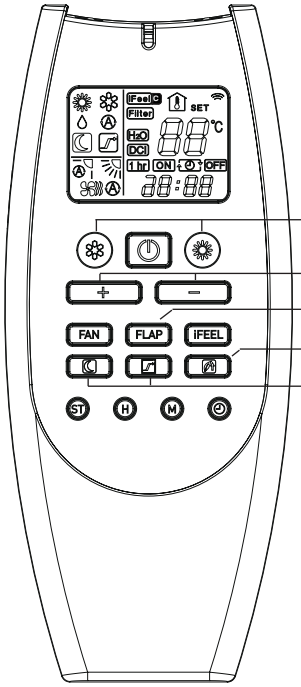



INDOOR UNIT **D**

**SW2** PCB
1=on
2=on



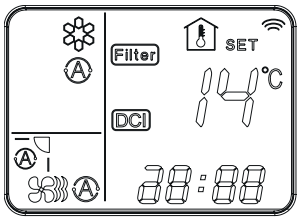
**(2) ADDRESS SETTING THROUGH REMOTE CONTROLLER (UP TO 8 INDOOR UNITS)**

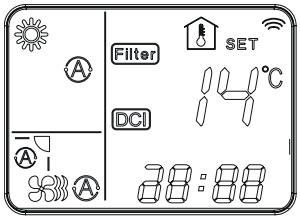



Set the remote controller as shown in the table.

| BUTTON | SETTING |
|---|---|
| working mode (COOL - HEAT) | **AUTO** |
| set point | |
| flap | **AUTO** |
| filter | **ON** |
| night mode / high mode | **OFF** |
| iFeel | **Any** |
| Fan | **Any** |

Indoor unit **A**: 11°C
Indoor unit **B**: 12°C
Indoor unit **C**: 13°C
Indoor unit **D**: 14°C
Indoor unit **E**: 15°C
Indoor unit **F**: 16°C
Indoor unit **G**: 17°C
Indoor unit **H**: 18°C




At this point, press together FAN + IFEEL buttons for more than 7 seconds and release them pointing the remote controller to the indoor unit receiver. Be sure to send the signal to only one indoor unit and that there is no other indoor unit that could receive the same signal. If the signal is received, the indoor unit will emit 5 consecutive beeps.

NOTE: for electrical connections, refrigerant circuit connection and check, consult the Installation Instruction of outdoor unit.

## (3) AUTOMATIC ADDRESSING PROCEDURE

**System requirements:**

Outdoor unit must have a recent firmware version that supports the automatic addressing procedure.

Indoor units must have a recent firmware version that supports the automatic addressing procedure

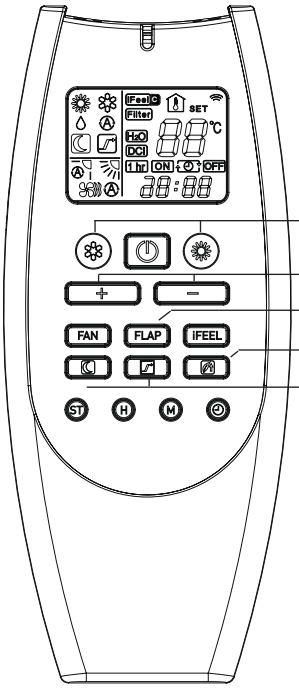
Dip-switch for communication address setting on the indoor unit (SW2) must be left to the factory default state, i.e. to the OFF position.

**Activation of automatic addressing procedure**

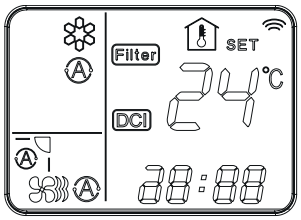
Power on the whole system.

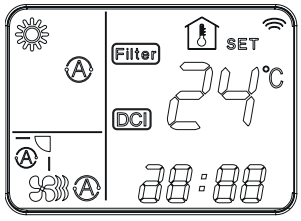
Verify that there is no error on the indoor units, but the error “Address not set” (see Auto-diagnosis table).

Switch on the remote controller of any of the indoor units of the system and set it as follows:




| BUTTON | SETTING |
|---|---|
| working mode (COOL - HEAT) | **AUTO** |
| set point | **24°C** |
| flap | **AUTO** |
| filter | **ON** |
| night mode / high mode | **OFF** |
| iFeel | **Any** |
| Fan | **Any** |



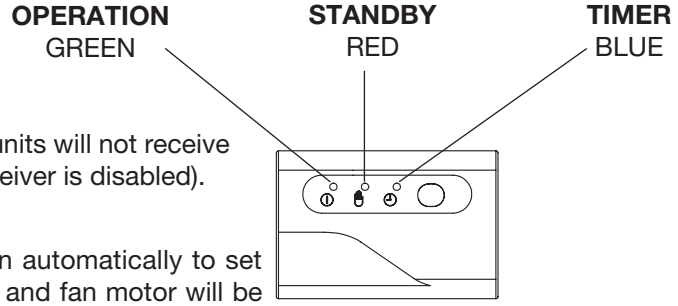




Press together FAN + IFEEL buttons for more than 7 seconds and release them pointing the remote controller to the indoor unit receiver. Be sure to send the signal to only one indoor unit and that there is no other indoor unit that could receive the same signal.

If the signal is received, the indoor unit will emit 5 consecutive beeps.

After some seconds, every indoor unit will show the following LED combination to confirm that the automatic addressing procedure has been activated.

| OPERATION | STANDBY | TIMER |
|---|---|---|
| ON | OFF | BLINKING |




From this moment until the end of the procedure the indoor units will not receive anymore the signals from the remote controllers (infrared receiver is disabled).

**Execution of automatic addressing procedure**

Once the procedure has been activated, the system will run automatically to set the address of every indoor unit. In this period, compressor and fan motor will be activated.

Once activated, the procedure takes about 4-5 minutes per outdoor unit circuit to be completed. This time doesn’t depend on the number of indoor units actually connected to the outdoor unit, but on the number of refrigerant circuits of the outdoor unit.

**End of automatic addressing procedure**

When all the circuits have been tested and the address of every indoor unit has been set, the outdoor unit will stop and every indoor unit will switch off (standby mode).

In any case (procedure successful or failed) the infrared receiver of every indoor unit will be re-activated.

If there is no error on the indoor units, the system is ready to be used.

If there is the error “Address not set” (see Auto-diagnosis table) on any indoor unit, re-run the automatic addressing procedure or manually set the address on that indoor unit with the dip-switch or with the remote controller.

## REFRIGERANT CIRCUIT CHECK • *CONTROLLO CIRCUITO REFRIGERANTE* • CONTROLE DU CIRCUIT DE REFRIGERATION

EG

1. Power ON the system.
2. Set the remote controller of unit A as following (units B, C and D must be OFF):
   -Mode: COOLING
   -Filter: ON
   -Set-point: 32°C
3. Press FAN + IFEEL button for at least 5 seconds, pointing the remote control unit directly at the air conditioner receiver.

System starts and runs for 3 minutes.
During this operation TIMER led is flashing, while OPERATION led is ON.
After 3 minutes' operation:
- In case the setting is right, the unit switches to COOL mode and stops (set-point: 32°C). The system is ready to operate.
- In case the setting is wrong, the STANDBY lamp flashes; check the setting of indoor units and the connections of the refrigerant circuits.

I

1. Accendere il sistema.
2. Impostare il telecomando dell'unità A come segue (le unità B, C e D devono essere spente):
   -Modo di funzionamento: RAFFREDDAMENTO
   -Filtro: ON
   -Temperatura: 32°C
3. Premere i pulsanti FAN + IFEEL per almeno 5 secondi, indirizzando il telecomando verso il ricevitore posto sul condizionatore d'aria.

Il sistema parte e funziona per 3 minuti.
Durante questo funzionamento la spia TIMER lampeggia, mentre la spia OPERATION è accesa.
Dopo 3 minuti di funzionamento:
- In caso di impostazione corretta l'unità passa alla modalità RAFFREDDAMENTO e si ferma (temperatura: 32°C). Il sistema è pronto per il funzionamento.
- In caso di impostazione errata la spia STANDBY comincia a lampeggiare; verificare le impostazioni delle unità interne e i collegamenti dei circuiti frigoriferi.

## MATCH BETWEEN REMOTE CONTROLLER AND INDOOR UNIT • *ABBINAMENTO TRA TELECOMANDO E UNITA' INTERNA*

EG

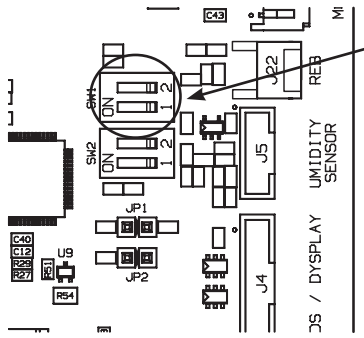
- Disconnect the power of indoor unit.
- Remove the batteries from the remote controller.
- Set the microswitches (see table).
- Insert the batteries in the remote controller.
- Switch on the indoor unit.

At this point the system starts operating with the new address.

I

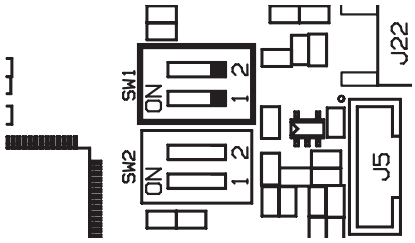
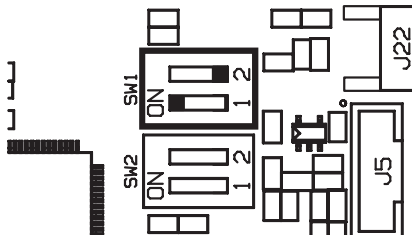
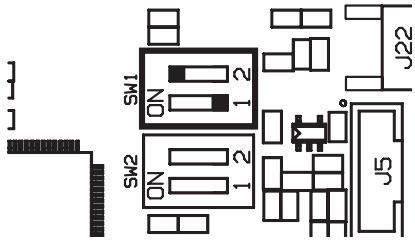
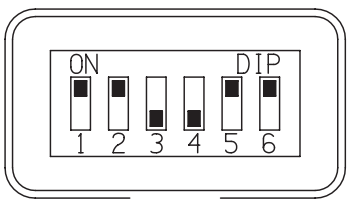
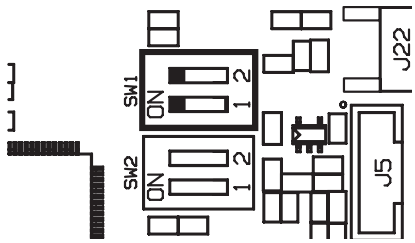
- Togliere l'alimentazione dell'unità interna.
- Togliere le batterie dal telecomando.
- Impostare i microinterruttori (v.tabella).
- Inserire le batterie nel telecomando.
- Alimentare l'unità interna.

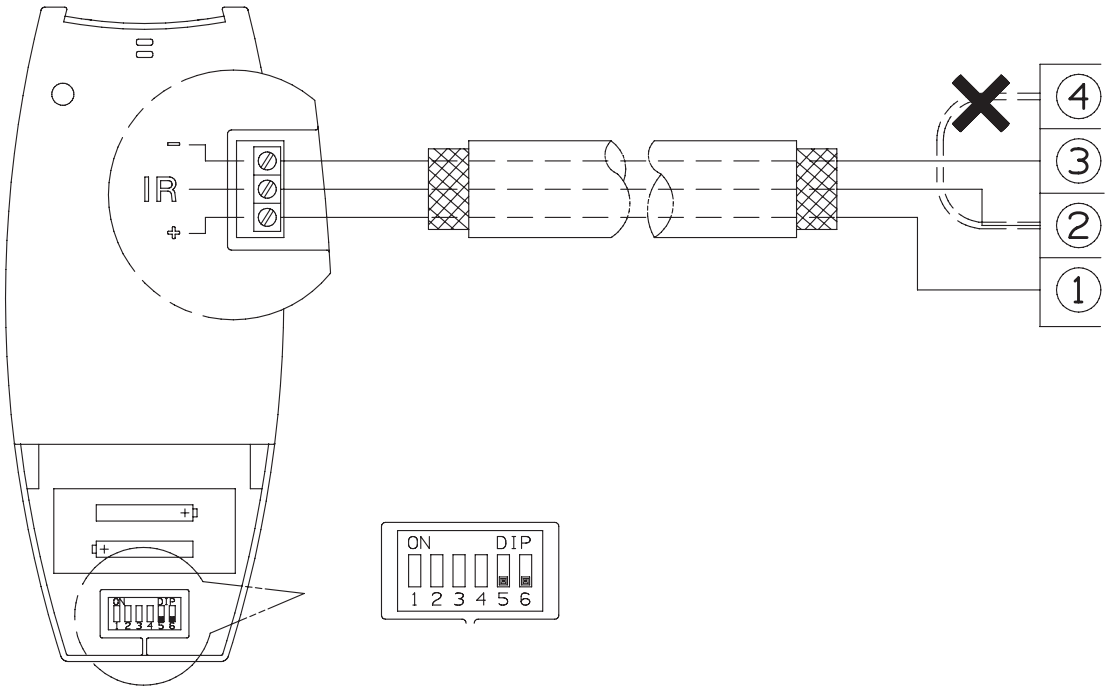
A questo punto il sistema si riavvia con i nuovi indirizzi.




EG Set SW1 as shown in the table.

I *Impostare* SW1 *come indicato in tabella.*

| INDOOR UNIT<br>UNITA' INTERNA | REMOTE CONTROLLER<br>TELECOMANDO | PCB |
|---|---|---|
| 1<br><br>FACTORY STATE | <br>1=OFF 2=OFF 3= OFF 4=OFF<br>5=ON 6=ON | <br>SW1: 1=OFF 2=OFF |
| 2 | <br>1=ON 2=OFF 3=OFF 4=OFF<br>5=ON 6=ON | <br>SW1: 1=ON 2=OFF |
| 3 | <br>1=OFF 2=ON 3=OFF 4=OFF<br>5=ON 6=ON | <br>SW1: 1=OFF 2=ON |
| 4 | <br>1=ON 2=ON 3=OFF 4=OFF<br>5=ON 6=ON | <br>SW1: 1=ON 2=ON |




EG

**PREPARE THE REMOTE CONTROLLER**

- Detach the plastic cover of the remote controller terminal block.
- Open the batteries compartment, remove the batteries and set microswitches 5 and 6 in OFF position.
- Close the compartment without replacing the batteries (remote controller will be powered by wire).

**CONNECTION**

Use a tripolar electric shielded wire 0,5mm$^2$, max. length 15m. The wires have not to be lighter than Mod. H05VVC4V5-K (according to CEI 20-20 CENELEC HD21).

**CONNECTING THE REMOTE CONTROLLER TO THE 5 POLES TERMINAL BLOCK INSIDE THE ELECTRICAL PANEL, AS FOLLOWS:**

- Remove the “bridge” wire between the terminals 2 and 4.
- Connect the terminal 1 to the bottom terminal of remote control terminal block (+ pole).
- Connect the terminal 2 to the medium terminal of remote control terminal block (IR).
- Connect the terminal 3 to the upper terminal of remote control terminal block (- pole).

---

I

**PREPARAZIONE DEL TELECOMANDO**

- Staccare il coperchietto in plastica della morsettiera del telecomando.
- Aprire il vano batterie, rimuovere le batterie e settare i microinterruttori 5 e 6 in posizione OFF.
- Chiudere il vano batterie senza rimettere le batterie (il telecomando sarà alimentato da filo).

**COLLEGAMENTO**

Utilizzare un cavo elettrico tripolare schermato 0,5mm$^2$, lunghezza max. 15m. Il cavo non deve essere più leggero del tipo H05VVC4V5-K (secondo CEI 20-20 CENELEC HD21).

**COLLEGARE IL TELECOMANDO ALLA MORSETTIERA 5 POLI ALL’INTERNO DEL QUADRO ELETTRICO, COME SEGUE:**

- Rimuovere il cavo ponte tra i morsetti 2 e 4.
- Connettere il morsetto 1 con il terminale inferiore della morsettiera sul telecomando (polo +).
- Connettere il morsetto 2 con il terminale centrale della morsettiera sul telecomando (IR).
- Connettere il morsetto 3 con il terminale superiore della morsettiera sul telecomando (polo -).

Cod. Doc-0088625 - Rev. 0 (03/18)

THERMITAL

**RIELLO S.p.A.**
**Via Ing. Pilade Riello, 7**
**37045 - Legnago (VR)**
**www.thermital.it**

**Poiché l'Azienda è costantemente impegnata nel continuo perfezionamento di tutta la sua produzione, le caratteristiche estetiche e dimensionali, i dati tecnici, gli equipaggiamenti e gli accessori, possono essere soggetti a variazione.**

**The manufacturer strives to continuously improve all products. Appearance, dimensions, technical specifications, standard equipment and accessories are therefore liable to modification without notice.**